Энергоэффективность.

Три типа возможных методов энергосбережения могут быть описаны. Первый тип-это ограничение, которое заключается в том, чтобы обходиться без него—например, закрывать заводы или оставаться дома вместо того, чтобы путешествовать. Второй тип-это реновация, то есть изменение образа жизни людей и способа производства товаров и услуг—например, запрет дальнейшей урбанизации или переход на менее энергоемкие материалы в производственных процессах. Третий тип включает в себя более эффективное использование энергии, то есть приспособление к более высоким затратам энергии—например, инвестирование в автомобили, которые идут дальше на единицу топлива, улавливание отработанного тепла на заводах и изоляцию домов. Эта последняя альтернатива наиболее приемлема для правительств и общества в целом.

К 1980 году многие люди пришли к пониманию того, что повышение энергоэффективности может помочь мировому энергетическому балансу в краткосрочной и среднесрочной перспективе и что продуктивное сохранение должно рассматриваться как не меньшая энергетическая альтернатива, чем описанные выше источники энергии. Большая экономия энергии стала происходить в 1970-х годах, и дальнейшая экономия от 30 до 40 процентов представляется возможной без существенного влияния на образ жизни людей.

Однако на этом пути стоит целый ряд препятствий. Одним из главных препятствий на пути к продуктивному сохранению является его крайне неравномерный и простой характер; он требует, чтобы сотни миллионов людей делали обычные вещи, такие как выключение света и поддержание шин должным образом накачанными. Еще одним барьером стала цена. Стоимость бензина в США в 1990 году была лишь немного выше, чем в 1970 году, если учесть инфляцию в расчетах. Эта цифра составляет одну треть от того, что взималось в Европе. Низкие цены на энергоносители затрудняют убеждение людей инвестировать в энергоэффективность. Третье препятствие - отсутствие информации и достаточного количества денег у потребителей энергии для осуществления инвестиций в энергосбережение.

Со временем повышение энергоэффективности более чем окупается, но оно требует отвлечения инвестиций в краткосрочной перспективе, что для одних секторов экономики является более сложным, чем для других.

EX1.

1.Three types of possible energy conservation:the first type is restriction, the second type is renovate, the third adjusting to higher energy costs.

2. Restriction is, doing without Energy—for example, closing factories or staying home instead of taking trips.

3.Renovate, that is, changing the way people live and the way goods and services are produced—for example, outlawing further sub urbanization or switching to less energy-intensive materials in production processes.

4. For example investing in cars that go farther per unit of fuel, capturing waste heat in factories, and insulating houses.

5. Adjusting to higher energy costs.

6. By 1980 many people had come to recognize that increased energy efficiency could help the world energy balance.

7. Further savings of 30 to 40 percent appear possible without dramatically affecting the way people live.

8. One major roadblock to productive conservation is its highly uneven and simple character; it requires hundreds of millions of people to do ordinary things such as turn off lights and keep tires properly inflated.

9. Low energy prices make it difficult to convince people to invest in energy efficiency.

10. The cost of gasoline in the U.S. in 1990 was only slightly higher than it was in 1970, if inflation is factored into the calculation.

11.Yes, it is.

12. And other obstacle is the lack of information and enough money for energy consumers to make energy-conservation investments.

13,14. Over time energy efficiency improvements more than pay for themselves, but they do require diverting investments in the short term, which is more difficult for some sectors of the economy than for others.

EX2.

1.There are three main types of energy conservation practices.

2. The restrictive measures include the reduction of energy consumption.

3.The state plans to switch to less energy-intensive production processes.

4.More efficient use of energy involves investing in cars with more mileage per unit of fuel.

5.More efficient use of energy is the most acceptable alternative for governments and society.

6.Improving energy efficiency will help maintain the global energy balance for the foreseeable future.

7.The main processes of energy saving began in the 1970s, and further reduction of energy consumption by 30-40% will not have a strong impact on the way of life of people.

8.One of the main obstacles to the conservation of productive energy is its uncertain and mundane nature.

9.Hundreds of millions of people have to perform routine actions such as turning off lights and maintaining normal tire pressure.

10.Gasoline prices in Europe in 2000 were a third lower than in Europe.

11.Low energy prices create difficulties.

12. Short-term investments are more acceptable for certain sectors of the economy and less acceptable for others.